



КРЕСЛО-КОЛЯСКА ИНВАЛИДНАЯ УПРАВЛЯЕМАЯ  
СОПРОВОЖДАЮЩИМ ЛИЦОМ, ДЕТСКАЯ

**ORTONICA OLVIA 400**



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	3
Ответственность .....	3
<b>1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА</b> .....	4
1.1. Назначение .....	4
1.2. Основные параметры и характеристики.....	4
1.3. Конструктивные требования .....	8
1.4. Требования надежности и ремонтпригодности .....	15
1.5. Качество и гарантия .....	15
<b>2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ</b> .....	18
2.1. Опасности при эксплуатации.....	18
2.2. Меры предосторожности .....	20
2.3. Пересаживание.....	21
2.4. Указания по эксплуатации .....	22
2.5. Регулировки инвалидной коляски .....	26
<b>3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ</b> .....	36
<b>4. ХРАНЕНИЕ</b> .....	37
<b>5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ</b> .....	37
<b>6. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	38

## **ВВЕДЕНИЕ**

Кресло-коляска инвалидная управляемая сопровождающим лицом, детская Ortonica Olvia 400 (далее по тексту – кресло-коляска, коляска, изделие) – предназначена для передвижения детей-инвалидов и детей с ДЦП с помощью сопровождающего лица. Кресло-коляска имеет большое количество регулировок для правильной посадки ребенка и снижения нагрузки на спину. В комплекте с коляской идут съемный столик с антиспастической ручкой и съемный капюшон с прозрачной вставкой.



Прочтите Инструкцию по эксплуатации до того, как начнете пользоваться инвалидной коляской. Вы получите важные указания по управлению, которые позволят полностью использовать технические преимущества коляски Ortonica.

### **Ответственность**

За ущерб, возникший вследствие использования изделия не по назначению, изготовитель ответственности не несет.

Для предотвращения опасных ситуаций все лица, использующие данное изделие или проводящие работы по техническому обслуживанию, ремонту или контролю, должны читать и выполнять указания настоящей Инструкции.

Использование неоригинальных или непроверенных запасных частей и дополнительных устройств может отрицательно повлиять на конструктивно заданные свойства изделия или его работоспособность и тем самым отрицательно сказаться на эксплуатации (предотвращение несчастных случаев).

За ущерб и повреждения, возникшие в результате использования непроверенных деталей и дополнительных устройств, самовольного проведения изменений в конструкции изделия потребителем, ответственность производителя полностью исключена.

В исполнении гарантийных обязательств владельцу изделия может быть отказано в случае случайного или намеренного попадания иностранных предметов, веществ и т. п. во внутренние или внешние части изделия.



## **ВНИМАНИЕ!**

1. Перед началом использования изделия познакомьтесь основательно с настоящей Инструкцией.
2. При передаче изделия другому владельцу вместе с ним должна быть передана настоящая Инструкция.

Существенная опасность возрастает, если пользователь не следует правилам эксплуатации и мерам техники безопасности.

Для гарантии безопасной работы, перед использованием изделия, каждый пользователь должен быть полностью ознакомлен с положениями настоящей Инструкции и мерами предосторожности.

## **1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА**

### **1.1. Назначение**

Настоящая Инструкция распространяется на кресло-коляску инвалидную управляемую сопровождающим лицом, детскую Ortonica Olvia 400, предназначенную для передвижения детей с заболеваниями опорно-двигательного аппарата, в том числе детей и подростков с ДЦП, при помощи сопровождающих лиц, дома, а также на улице с ровным дорожным покрытием и доступной средой.

Коляска устойчива к воздействию климатических факторов при эксплуатации по ГОСТ 15150-69 для климатического исполнения У1.1, от -45 °С до +40 °С и относительной влажности 98% при температуре +25 °С.

### **1.2. Основные параметры и характеристики**

1.2.1. Коляска полностью готова к работе и работоспособна при условии соблюдения правил хранения, транспортирования и указаний эксплуатационной документации.

1.2.2. Выступающие части изделия, которые могут соприкасаться с руками, ногами и другими частями тела пользователя и сопровождающего в процессе езды и технического обслуживания коляски, являются безопасными.

- 1.2.3. Требования по эргономике – по ГОСТ Р ЕН 614-1-2003.
- 1.2.4. Механизмы управления коляской снабжены четкими надписями, схемами и символами.
- 1.2.5. Уровень шума при работе коляски не превышает значений, установленных в ГОСТ 12.1.003-2014.
- 1.2.6. Изделие является прочным и устойчивым при воздействии на него механических нагрузок, возникающих в обычных условиях эксплуатации.
- 1.2.7. Все резьбовые соединения надежно затянуты.
- 1.2.8. Все вращающиеся детали и сборочные единицы проворачиваются в своих опорах без заеданий.
- 1.2.9. Основные технические характеристики коляски соответствуют требованиям, приведенным в таблице № 1.

Таблица №1. Технические характеристики

Полная габаритная длина кресла-коляски, $\pm 10$ мм	950-1215		
Габаритная высота кресла-коляски, $\pm 10$ мм	1060-1220		
Габаритная ширина кресла-коляски, $\pm 10$ мм	530	570	620
Длина кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	780		
Ширина кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	340		
Высота кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	965		
Масса нетто, кг, не более	27		
Максимальная масса пользователя, кг	80		
Материал рамы	Алюминий		
Ремни безопасности	Есть		
Масса самой тяжелой части кресла-коляски (рамы), кг, не более	11,25		
Статическая устойчивость при спуске, $\pm 1^\circ$	10°		
Статическая устойчивость при подъеме, $\pm 1^\circ$	10°		
Статическая устойчивость боковая, $\pm 1^\circ$	10°		
Высота препятствия, мм, не более	40		
Угол наклона плоскости сиденья, $\pm 1^\circ$	0-30°		
Эффективная глубина сиденья, $\pm 10$ мм	390		
Ширина сиденья, $\pm 10$ мм	355	380	430
Высота сиденья, $\pm 10$ мм	490-635		
Угол наклона спинки, $\pm 1^\circ$	93-160°		
Высота спинки, $\pm 15$ мм	450		
Длина подножки, $\pm 10$ мм	410-455		
Угол наклона подножки к поверхности сиденья, $\pm 10^\circ$	100-172°		
Высота подлокотника, $\pm 5$ мм	90-220		
Минимальный радиус поворота, $\pm 70$ мм	1000		



съемный капюшон

подголовник

антиспастическая ручка  
х-образный ремень

столлик

абдуктор  
сиденье

подножки

упоры для голени

опоры для стоп  
передние колеса



ручки для  
сопровождающего лица  
тормоз с фиксатором для  
сопровождающего лица

боковые поддержки

подлокотники  
рычаги регулировки  
положения спинки и сиденья

грязезащита

стояночные тормоза

задние колеса

антипрокидыватели

## 1.3. Конструктивные требования

### 1.3.1. Комплектация

№	Наименование	Кол-во, шт.
1	Кресло-коляска	1
2	Паспорт изделия	1
3	Насос (при наличии пневматических шин)	1
4	Набор инструментов	1

1.3.2. Коляска состоит из следующих компонентов:

1.3.2.1. Съёмный капюшон с прозрачной вставкой

1.3.2.2. Подголовник, регулируемый по высоте, углу наклона и обхвату головы

1.3.2.3. Ручки для сопровождающего лица, оснащенные рычагами для плавной регулировки угла наклона спинки и сиденья

1.3.2.4. Ручки для сопровождающего лица, оснащенные системой торможения

1.3.2.5. Спинка, регулируемая по углу наклона

1.3.2.6. Спинка и сиденье, совместно регулируемые по углу наклона

1.3.2.7. Боковые поддержки, регулируемые по высоте и по ширине

1.3.2.8. Х-образный и тазовый ремень безопасности

1.3.2.9. Съёмный столик с антиспастической ручкой

1.3.2.10. Подлокотники, съёмные, регулируемые по высоте и по ширине

1.3.2.11. Боковая грязезащита, регулируемая по высоте

1.3.2.12. Съёмный абдуктор, регулируемый по глубине

1.3.2.13. Ручные стояночные тормоза

1.3.2.14. Передние колеса, регулируемые по вертикали

1.3.2.15. Задние колеса, регулируемые по горизонтали

1.3.2.16. Подножки, съёмные, откидные, регулируемые по длине и по углу наклона

1.3.2.17. Мягкие опоры для голени, регулируемые по высоте и углу наклона

1.3.2.18. Откидные опоры для стоп

1.3.2.19. Съёмные колесные антипрокидыватели, совмещенные с упором для сопровождающего лица, регулируемые по высоте

Рис. 1



### **1.3.2.1. Съемный капюшон с прозрачной вставкой**

Защищает от воздействия солнечных лучей и окружающей среды (рис. 1).

Рис. 2



### **1.3.2.2. Подголовник, регулируемый по высоте, углу наклона и обхвату головы**

Фиксирует голову, предотвращая опрокидывание. Позволяет настроить комфортную высоту подголовника в зависимости от роста пользователя (рис. 2).

Рис. 3



### **1.3.2.3. Ручки для сопровождающего лица, оснащенные рычагами для плавной регулировки угла наклона спинки и сиденья**

Позволяют сопровождающему лицу плавно отрегулировать угол наклона спинки и сиденья (рис. 3).

Рис. 4



### **1.3.2.4. Ручки для сопровождающего лица, оснащенные системой торможения**

Позволяет сопровождающему лицу:

- надежно фиксировать коляску;
- регулировать скорость на склонах (рис. 4).

Рис. 5



### **1.3.2.5. Спинка, регулируемая по углу наклона**

Снижает:

- нагрузку на позвоночник и мышцы спины во время длительного пребывания в коляске;
- нагрузку на внутренние органы;
- усталость (рис. 5).

Рис. 6



### **1.3.2.6. Спинка и сиденье, совместно регулируемые по углу наклона**

Позволяют плавно сменить положение пользователя. Помогают снизить нагрузку на позвоночник, таз, мышцы спины и внутренние органы (рис. 6).

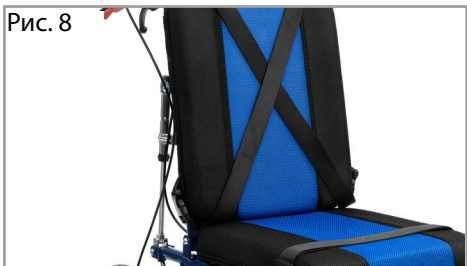
Рис. 7



### **1.3.2.7. Боковые поддержки, регулируемые по высоте и по ширине**

Поддерживают тело в центральном положении и предотвращают нежелательное перемещение или скольжение (рис. 7).

Рис. 8



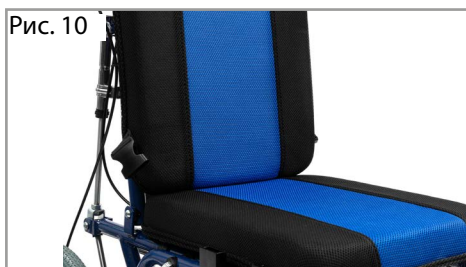
### **1.3.2.8. Х-образный и тазовый ремень безопасности**

Надежно фиксируют ребенка в коляске (рис. 8).



### **1.3.2.9. Съемный столик с антиспастической ручкой**

Незаменим для приема пищи и развития мелкой моторики. Обеспечивает поддержку верхней части туловища. Антиспастическая ручка способствует снятию повышенного тонуса мышц ребенка (рис. 9).



### **1.3.2.10. Подлокотники, съемные**

Обеспечивают беспрепятственное пересаживание с коляски и обратно (рис. 10).



### **Подлокотники, регулируемые по высоте и по ширине**

Обеспечивают удобство и комфорт для пользователя (рис. 11).



### **1.3.2.11. Боковая грязезащита, регулируемая по высоте**

Позволяет защитить от попадания одежды в колеса (рис. 12).



### **1.3.2.12. Съемный абдуктор, регулируемый по глубине**

Поддерживает правильное положение таза, а также разводит ноги на определенный угол для предотвращения их сведения или перекрещивания, стабилизирует посадку и формирует правильную осанку (рис. 13).



### **1.3.2.13. Ручные стояночные тормоза**

Осуществляют надежную фиксацию коляски:

- при пересаживании;
- во время остановки (рис. 14).



### **1.3.2.14. Передние колеса, регулируемые по вертикали**

Обеспечивают комфортную настройку в зависимости от предпочтений пользователя (рис. 15).



### **1.3.2.15. Задние колеса, регулируемые по горизонтали**

Обеспечивают комфортную настройку в зависимости от предпочтений пользователя (рис. 16).



### **1.3.2.16. Подножки съемные, откидные**

Упрощают пересаживание и позволяют близко подъезжать к мебели (рис. 17).



### **Подножки, регулируемые по длине и по углу наклона**

Позволяют настроить комфортный угол наклона для обеих ног и отдельно для каждой ноги. Снижают нагрузку в коленных суставах и уменьшают напряжение в ногах и спине (рис. 18).



### **1.3.2.17. Мягкие опоры для голени, регулируемые по высоте и углу наклона**

Обеспечивают:

- комфортную поддержку ног при регулировке угла наклона подножек;
- индивидуальную настройку под пользователя.

Препятствуют соскальзыванию ног с подножек (рис. 19).

Рис. 20



### **1.3.2.18. Откидные опоры для стоп**

Облегчают пересаживание (рис. 20).

Рис. 21



### **1.3.2.19. Съёмные колесные антипрокидыватели, совмещенные с упором для сопровождающего лица, регулируемые по высоте**

Обеспечивают безопасное преодоление барьеров во время:

- езды по неровным дорогам;
- езды через поребрики на улице;
- езды через пороги дома

(рис. 21).

## **1.4. Требования надежности и ремонтпригодности**

1.4.1. Эксплуатация кресла-коляски должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

1.4.2. Срок службы кресла-коляски при эксплуатации – 6 лет.

1.4.3. За предельное состояние принимается состояние кресла-коляски, при котором восстановление его работоспособности невозможно, либо экономически нецелесообразно (стоимость годового ремонта превышает половину стоимости нового кресла-коляски).

## **1.5. Качество и гарантия**

Гарантийный ремонт – это работы, направленные на бесплатное восстановление работоспособности кресло-коляски в период действия гарантийного срока.

1.5.1. Предприятие-изготовитель гарантирует качество и безопасность продукции в течение гарантийного срока при соблюдении требований транспортирования и хранения продукции, а также при соблюдении правил ее применения.

1.5.2. Гарантийный срок эксплуатации: 12 месяцев с момента приобретения изделия потребителем.

1.5.3. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

1.5.4. Предприятие-изготовитель не несет ответственности за повреждения кресла-коляски, возникшие в результате неправильного использования:

- превышение допустимой нагрузки, указанной в настоящей инструкции по эксплуатации;
- сколы, вмятины, трещины, царапины и поломки деталей в результате ударов о другие предметы;
- повреждения, вызванные потерей болтов или гаек, а также сбитых болтовых соединений из-за частых монтажных работ;
- наезд на препятствия высотой более 4 см;
- перемещение в кресле-коляске на спущенных шинах;
- проколы камер в шинах колес и т.п.

1.5.5. В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии Гарантийного талона.

1.5.6. Гарантия ограничена дефектами производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки) и не распространяется на:

- регламентные работы при техническом обслуживании, а также на расходные материалы;
- лакокрасочное покрытие (гарантия предоставляется на сквозную коррозию);
- диски колес и покрышки;
- нормальный износ и естественное старение любых деталей (покрышки, камеры, фрикционные накладки, текстиль, резиновые и пористые части (подлокотных опор), пластиковые детали);
- резиновые элементы, обивку и отделку, изнашиваемые в результате воздействия окружающей среды и нормального использования;
- слабые звуки, шум, вибрации, возникающие в процессе эксплуатации кресло-коляски, которые не влияют на характеристики и работоспособность кресло-коляски;
- регулировочные работы, включая регулировки ручного тормоза или положения элементов кресло-коляски;
- запасные части и расходные материалы, приобретённые не у представителя завода-изготовителя;
- повреждения кресло-коляски в результате дорожно-транспортного происшествия, неосторожности, пренебрежительного обращения;
- повреждения, возникшие в следствие превышения максимально допустимой на кресла-коляску нагрузки;
- детали и элементы кресла-коляски, которые вышли из строя вследствие воздействия внешних факторов, таких как: механические повреждения различного происхождения, промышленные выбросы, соли и другие химические соединения, природные воздействия (град, молния, выделение растений и т.п.).

1.5.7. Гарантийные обязательства завод-изготовитель (представитель, продавец) утрачивает перед пользователем (потребителем) в случаях, если неисправность произошла по следующим причинам:

- невыполнение либо несвоевременное выполнение технического обслуживания в объемах, требуемых заводом-изготовителем;
- несоблюдение условий и требований инструкций по эксплуатации кресла-коляски;
- самовольная разборка и вскрытие узлов и агрегатов;
- самовольное внесение изменений в конструкцию кресла-коляски.

1.5.8. Максимальный срок выполнения работ по восстановлению работоспособности кресла-коляски в период действия гарантийного срока составляет 45 дней.

## 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

### 2.1. Опасности при эксплуатации



Возможность опрокидывания. Категорически запрещена эксплуатация коляски без антиопрокидывателей.



Опасность падения при неправильном удерживании коляски. Сопровождающие лица должны удерживать инвалидную коляску только за ручку для сопровождающего лица.



Опасность опрокидывания при преодолении подъемов. При эксплуатации коляски старайтесь сохранить центр тяжести, слишком сильные наклоны могут привести к опрокидыванию или перевороту коляски. При преодолении подъемов и препятствий наклоняйте тело вперед, смещая тем самым центр тяжести.



Для преодоления лестниц, оборудованных въездными пандусами, воспользуйтесь помощью сопровождающего лица. Лестницы, не оборудованные въездными пандусами или подъемниками, должны преодолеваться только с помощью двух помощников, один из которых встает впереди коляски, а другой сзади. Помощник, стоящий позади коляски, наклоняет ее до достижения равновесия, затем подвозит ее к первой ступеньке, крепко ухватив за ручки. Второй помощник, находящийся впереди коляски, крепко держит ее за передние элементы рамы и приподнимает по ступеням, в то время как первый помощник ставит ногу на следующую ступеньку, повторяя предыдущую операцию. Не опускайте передние колеса до тех пор, пока помощник, стоящий перед коляской, не преодолит последнюю ступеньку. Чтобы спустить коляску с лестницы, повторите описанные выше операции в обратном порядке.



Опасность опрокидывания на склонах. Проезжая такие участки, заблаговременно снижайте скорость, и, пересекая их, не притормаживайте, так как неравномерное торможение приводных колес может привести к развороту или опрокидыванию.



Использование инвалидной коляски в темное время суток. В темное время суток носите как можно более светлую одежду или одежду со светоотражателями, чтобы Вас было лучше видно. Не снимайте светоотражатели с инвалидной коляски.



Опасность аварии при использовании изношенных покрышек. Недостаточная высота рисунка протектора снижает сцепление. Помните, что при передвижении по улицам Вы подпадаете под действие правил дорожного движения.



Опасность вследствие неправильного использования стояночного тормоза. Стояночные тормоза не являются рабочими тормозами. Не допускается их использование в движении. Внезапная блокировка инвалидной коляски при движении может привести к опрокидыванию.



Перед посадкой в коляску убедитесь в том, что давление в шинах правильное. Давление должно соответствовать маркировке на боковой поверхности покрышек. При одинаковой величине давления в шинах управлять инвалидной коляской легче и удобнее.



Опасность неправильной установки приводных колес. Постоянно следите за правильной установкой приводных колес. Быстроразъемные оси должны быть установлены до щелчка.



Опасность опрокидывания при переустановке приводных колес в крайние положения. В таком случае возможно опрокидывание даже на ровной поверхности. Для инвалидов с ампутацией бедра приводные колеса должны быть обязательно переставлены назад!



Опасность получения травм рук. Во избежание травм рук беритесь только за обод приводных колес, не касайтесь пальцами спиц.



Опасность получения травмы при посадке. При пересаживании следует заранее поднять опоры для стоп вверх и откинуть подножки.



Опасность получения ожогов вследствие трения. При эксплуатации коляски пользуйтесь кожаными перчатками, улучшающими сцепление и защищающими пальцы от ожогов при торможении ободом колеса.



Запрещается преодоление препятствий (например, бордюров) высотой более 4 см без сопровождающего лица.



Запрещается эксплуатация кресла-коляски с неисправными тормозами



При посадке пользователя в кресло-коляску и высадке из него колеса должны быть поставлены на тормоза.



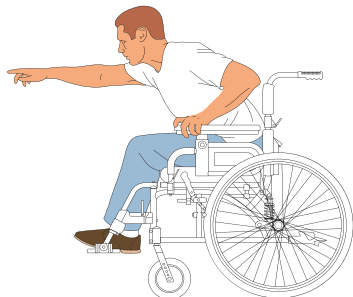
Масса пользователя не должна превышать максимальное значение из Таблицы №1.



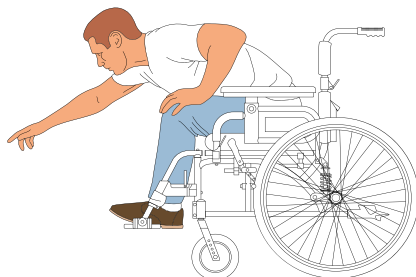
Сопровождающее лицо должно обладать физической и психической дееспособностью: приводить в движение кресло-коляску, управлять им и тормозить собственными силами.

## 2.2. Меры предосторожности

Совершая наклоны в коляске, помните о следующих мерах предосторожности.



ПРАВИЛЬНО



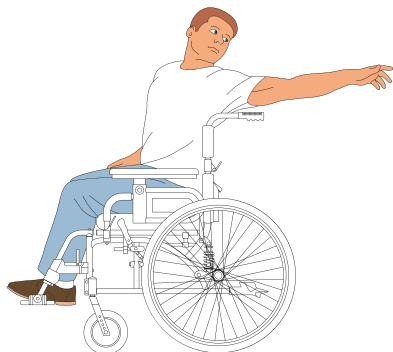
НЕПРАВИЛЬНО

### Наклон вперед

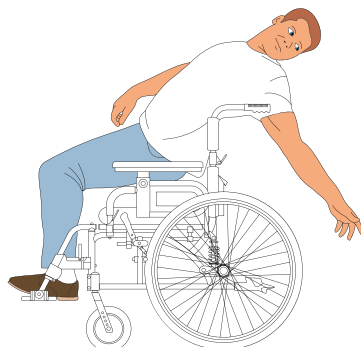
При глубоких наклонах вперед грудь не должна выходить за пределы передних колес (слишком сильный перенос веса вперед может привести к опрокидыванию). Для обеспечения большей стабильности свободной рукой держитесь за инвалидную коляску. При перемещении веса тела вперед не следует пересаживаться на край сиденья.

### Наклон назад

Для осуществления наклона назад следует вплотную сесть к спинке коляски и выровнять передние колеса. Не используйте стояночный тормоз. Наклонитесь назад, не меняя положения сиденья. Не следует слишком наклоняться назад и перевешиваться через спинку коляски. Свободной рукой держитесь за инвалидную коляску.



ПРАВИЛЬНО



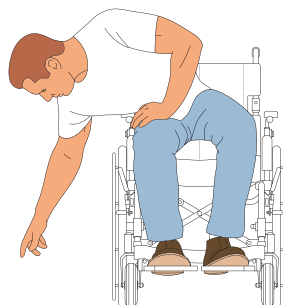
НЕПРАВИЛЬНО

## Наклон вбок

При осуществлении наклона вбок следите, чтобы грудь не выходила за пределы заднего колеса. При перемещении веса тела слишком глубоко возможно опрокидывание. Свободной рукой держитесь за инвалидную коляску.



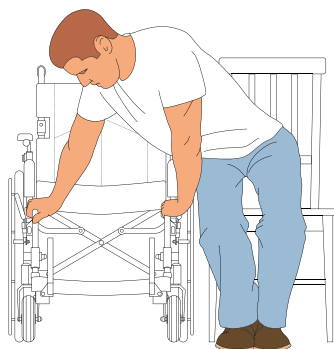
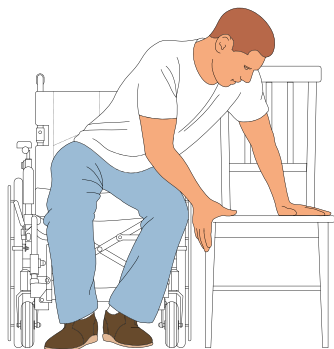
ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО

## 2.3. Пересаживание

Помните, что, совершая пересаживание, во всех случаях лучше воспользоваться сторонней помощью, чтобы предупредить возможность получения травм.



## Общие правила пересаживания:

1. Как можно ближе расположите коляску к месту пересаживания либо к себе, если пересаживаетесь в коляску.
2. Пересаживание осуществляйте только на ровных поверхностях, избегая наклонные.
3. Заблокируйте приводные колеса ручными тормозами.
4. При пересаживании из коляски опустите ноги с опоры для стоп на пол и, удерживаясь руками за устойчивую опору, независимую от коляски, постепенно перенесите вес тела на руки и осуществите высадку из коляски. При пересаживании в коляску необходимо опереться одной рукой о подножку коляски и совершить пересаживание.
5. Чтобы облегчить процесс пересаживания, следует откинуть подлокотники либо совсем снять (если это позволяет конструкция).
6. Вновь откиньте опоры для ног коляски. Поставьте на них ноги. Затем снимите коляску со стояночных тормозов. Теперь можно пользоваться инвалидной коляской.

## 2.4. Указания по эксплуатации

Коляска предназначена для передвижения с сопровождающим лицом.

### 2.4.1. Условия эксплуатации

Коляска предназначена для использования дома, а также на улице с ровным дорожным покрытием и доступной средой.

### 2.4.2. Сборка

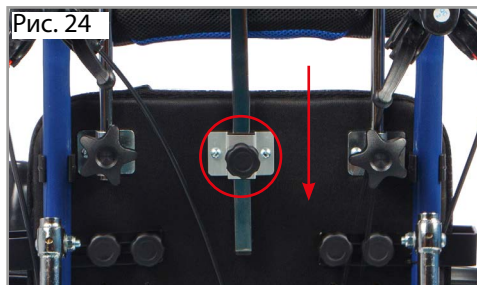
1. Разложите коляску, нажав ладонями на трубы сиденья (рис. 22).



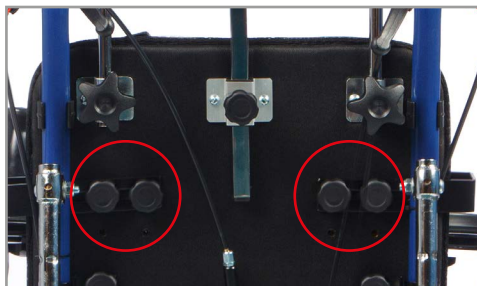
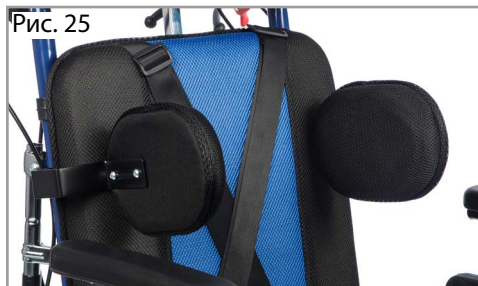
2. Установите спинку и сиденье, зафиксируйте их специальными фиксаторами (рис 23).



3. Установите подголовник, затем туго затяните специальным фиксатором (рис. 24).



4. Установите боковые поддержки и туго затяните специальными фиксаторами (рис. 25).



5. Установите подлокотники и туго затяните барашковым болтом (рис. 26).



6. Установите каждую из подножек в крепления на раме и поверните их в рабочее положение до щелчка (рис. 27).



7. Откиньте вниз опоры для стоп (рис. 28).



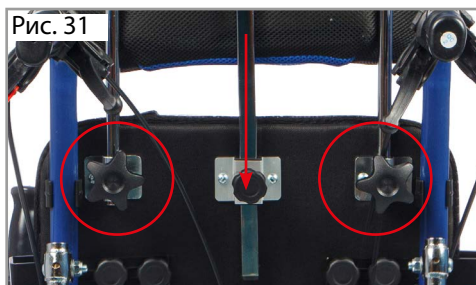
8. Установите абдуктор и туго затяните специальными фиксаторами под сиденьем коляски (рис. 29).



9. Установите столик и туго затяните барашковыми болтами с двух сторон (рис. 30).



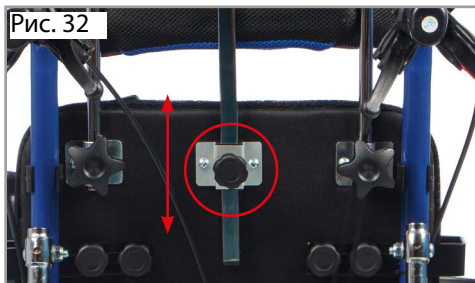
10. Установите капюшон и туго затяните барашковыми болтами (рис. 31).



## 2.5. Регулировки инвалидной коляски

### 2.5.1. Подголовник

Съемный подголовник регулируется по высоте, углу наклона и обхвату головы. Для регулировки подголовника по высоте необходимо ослабить специальный фиксатор (рис. 32), установить подголовник на нужную высоту и туго затянуть фиксатор.



Для регулировки подголовника по углу наклона достаточно установить подголовник в требуемое положение (рис. 33).



По обхвату головы подголовник регулируется без инструментов.

## 2.5.2. Ручки для сопровождающего

Ручки для сопровождающего лица, оснащены рычагами для плавной регулировки угла наклона спинки и сиденья и системой торможения.

Для регулировки угла наклона спинки нажмите и удерживайте рычаг с левой стороны на ручке для сопровождающего, для регулировки угла наклона сиденья – рычаг справа (рис. 34).



Ручка оснащена рычагом управления системой торможения. Тормозная система для сопровождающего лица обеспечивает мягкое притормаживание в верхнем положении и полную фиксацию при нажатии на красный рычаг (рис. 35). Чтобы снять с тормоза нажмите на ручку тормоза и фиксатор, а затем отпустите ручку тормоза.



### 2.5.3. Спинка

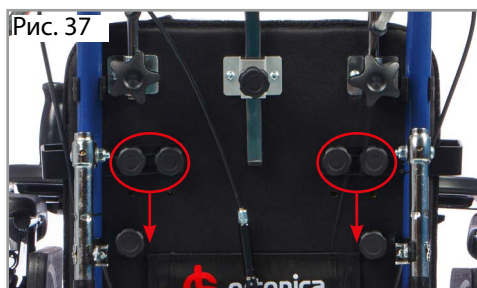
Спинка регулируется углу наклона. Для регулировки угла наклона спинки нажмите и удерживайте рычаг с левой стороны на ручке для сопровождающего (рис. 36).



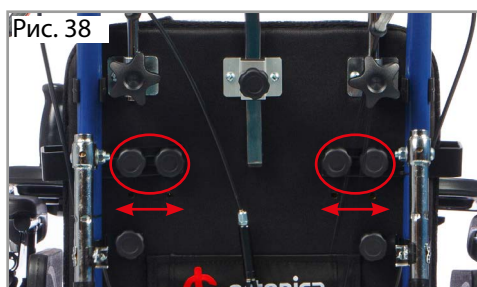
### 2.5.4. Боковые поддержки

Боковые поддержки, регулируются по высоте и ширине

Чтобы изменить высоту боковой поддержки открутите специальные фиксаторы, измените высоту и закрутите фиксаторы (рис. 37).



Чтобы изменить ширину боковой поддержки открутите специальные фиксаторы, измените ширину и закрутите фиксаторы (рис. 38).



### 2.5.5. Столик

Для регулировки столика по глубине необходимо открутить барашковый болт, установить требуемое положение и туго затянуть болт (рис. 39).



### 2.5.6. Подлокотники и грязезащита

Съемные, подлокотники регулируются по высоте и по ширине. Для того, чтобы отрегулировать высоту подлокотников, необходимо открутить барашковый болт, установить необходимую высоту подлокотников и закрутить болт (рис. 40).



Для того, чтобы отрегулировать ширину подлокотников, необходимо открутить барашковый болт под сиденьем коляски с каждой стороны, установить необходимую ширину подлокотников и закрутить болт (рис. 41).



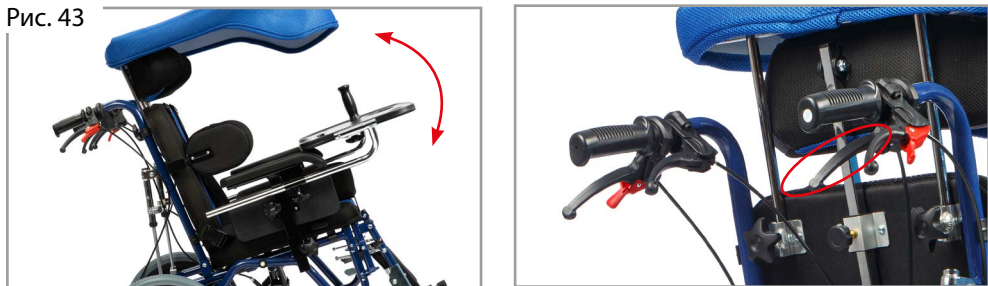
Для того, чтобы отрегулировать грязезащиту по высоте, необходимо открутить барашковый болт, установить необходимую высоту и закрутить болт (рис. 42).



### 2.5.7. Сиденье с абдуктором

Сиденье регулируется по углу наклона вместе со спинкой. Для регулировки угла наклона сиденья нажмите и удерживайте рычаг с правой стороны на ручке для сопровождающего (рис. 43).

Рис. 43



Съемный абдуктор, регулируется по глубине относительно сиденья. Для регулирования абдуктора по глубине необходимо ослабить специальный фиксатор под сиденьем коляски, установить абдуктор в требуемое положение и туго закрутить фиксатор (рис. 44).

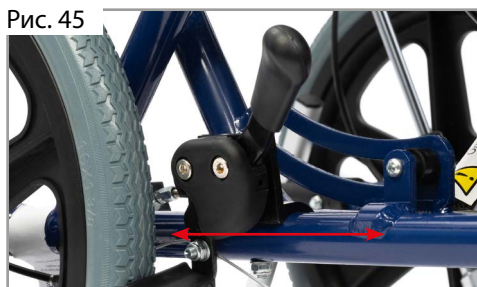
Рис. 44



### 2.5.8. Стояночные тормоза

Коляска оснащена ручными стояночными тормозами. Ручной стояночный тормоз можно отрегулировать по горизонтали. Для этого необходимо с помощью инструмента ослабить болтовые соединения (рис. 45), переместить в нужное положение и затянуть болтовые соединения.

Рис. 45



### 2.5.9. Задние колеса

Задние колеса регулируются по горизонтали. Чтобы отрегулировать задние колеса по горизонтали, с помощью инструмента из набора открутите гайку (рис. 46). Переставьте ось колеса в нужное положение, затяните гайку.



### 2.5.10. Передние колеса

Передние колеса регулируются по высоте. Чтобы отрегулировать передние колеса по высоте, гаечным ключом и шестигранником открутите болтовое соединение (рис. 47) и установите ось колеса в нужное отверстие, закрутите болтовое соединение.



### 2.5.11. Подножки

Съемные, откидные подножки регулируются по длине и по углу наклона. Чтобы отрегулировать длину подножки, необходимо ослабить болтовое соединение (рис. 48), установить подножку на необходимую длину и туго затянуть болтовое соединение.



Для регулирования подножек по углу наклона достаточно установить подножку под требуемым углом. Чтобы вернуть подножку в исходное положение, потяните рычаг вверх (рис. 49) и опустите подножку.



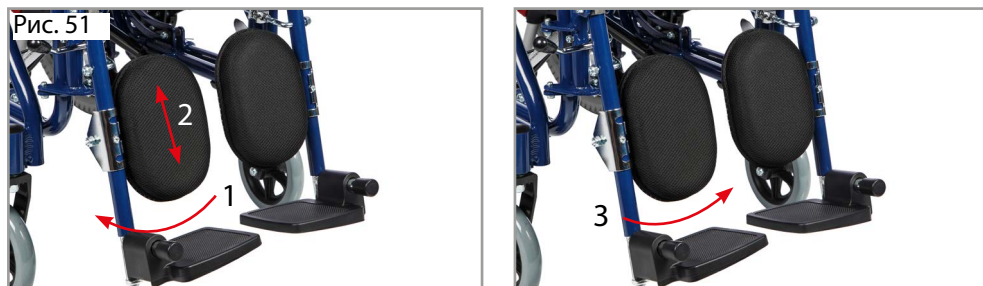
Чтобы откинуть подножки потяните за рычаг. Чтобы снять подножки, откиньте их и поднимите вверх (рис. 50).



## 2.5.12. Опоры для голени

Опоры для голени, регулируются по высоте и углу наклона.

Для регулирования опор для голени по высоте, необходимо повернуть их (1), установить требуемое положение (2), вернуть обратно для фиксации (3) (рис. 51).



По углу наклона опоры для голени настраиваются без инструментов. Необходимо просто повернуть опору и выбрать необходимое положение.

## 2.5.13. Антипрокидыватели

Съемные колесные антипрокидыватели, совмещенные с упором для сопровождающего лица, регулируются по высоте. Для регулировки антипрокидывателя по высоте нажмите и удерживайте кнопку фиксатора (рис. 52), установите нужную высоту и отпустите кнопку фиксатора. Характерный щелчок подтверждает правильность фиксации.



#### 2.5.14. Колеса

Снятие и установка задних колес: используя гаечный ключ и шестигранник, входящие в комплект, открутите гайку и снимите колесо. Установка колес производится в обратном порядке.

Снятие и установка передних колес: используя ключ, входящий в комплект, открутите гайку и снимите болт с оси колеса; снимите колесо с вилки. Установка колес производится в обратном порядке.

### 3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Техническое обслуживание и уход – это работы, направленные на поддержание работоспособности кресла-коляски.

Ответственность за своевременное проведение данных работ лежит полностью на пользователе кресло-коляски.

Периодичность проведения, а также наименование работ по техническому обслуживанию и уходу указаны в Таблице № 2.

Таблица № 2. Периодичность проведения, а также наименование работ по техническому обслуживанию кресла-коляски Olvia 400 и уходу за ним.

Наименование работ	Периодичность проведения		
	Перед каждой поездкой	После каждой поездки	Каждые 30 дней
Проверка давления в пневматических шинах, при необходимости подкачка	Х		
Проверка износа шин, при предельном износе (износ протектора ~ 90°) замена	Х		
Протяжка резьбовых соединений			Х
Мойка, чистка		Х	

Моечно-очистные работы включают в себя следующие операции:

- демонтаж колес и очистка осей крепления колес от грязи, и инородных предметов, имеющих свойство наматываться при эксплуатации коляски, что приводит к замедлению движения и способствует интенсивному износу осей (волосы, трава и т.п.);

- мойка покрышек и пластиковых элементов неагрессивными чистящими средствами;

- чистка обивки, тканевых элементов и ремней с использованием теплой воды и неагрессивных моющих средств при помощи губки или мягкой щетки;

- влажная очистка пластмассовых деталей, элементов рамы, ходовой части и колес.

Допускается влажная чистка агрессивными чистящими средствами, после чего элементы коляски необходимо хорошо высушить.

Ремонт – это работы, направленные на восстановление работоспособности кресла-коляски. Ремонт инвалидной коляски Ortonica может выполняться исключительно в сервисном центре компании-производителя. Выполнение ремонтных работ осуществляется оригинальными запасными частями производителя.

Получить информацию о проведении ремонтных работ и обслуживании коляски, а также узнать стоимость и возможность приобретения запасных частей можно в сервисном центре производителя или по месту приобретения коляски.

## **4. ХРАНЕНИЕ**

Условия хранения коляски, освобожденной от транспортной упаковки, соответствуют условиям 1 ГОСТ 15150-69:

- температура окружающего воздуха от +5 °С до +40 °С (отапливаемое хранилище);
- относительная влажность до 80% при температуре +25 °С.

## **5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ**

Для транспортировки коляска вкладывается в чехол из полиэтиленовой пленки по ГОСТ 10354 и укладывается в короб из гофрированного картона или другую тару, исключая повреждение коляски.

Коляска в упаковке предприятия-изготовителя допускает транспортировку всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с ГОСТ Р 50444-2020 и правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании короб с коляской закрепляется и защищается от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

Коляска, упакованная в транспортную тару, при транспортировании должна быть устойчива к воздействию климатических факторов для условий хранения 3 по ГОСТ 15150.

Запрещается опрокидывать на бок, переворачивать и резко бросать упакованную коляску во избежание ее повреждения.

## 6. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ

Мы собрали для Вас всю полезную информацию в одном месте.

В разделе Вы найдете QR-коды, обеспечивающие мгновенный доступ к полезным ресурсам, инструкциям и товарам.

### Расширьте возможности вашей коляски

Сделайте использование коляски удобным и безопасным благодаря дополнительным принадлежностям.



Комфорт пользователя



Обслуживание колес



Больше автономности

### Создайте комфортное пространство для жизни

Обеспечьте комфорт в повседневной жизни с помощью практичных решений.



Санитарные стулья



Товары для ванны



Ходунки



Противопролежневые матрасы



Противопролежневые подушки

## Получите подарок за отзыв

Расскажите, что Вам нравится в продукции Ortonica и получите подарок.



Оставить отзыв

## Получите поддержку от государства

Получите компенсацию за коляску через Социальный фонд России (СФР).



Получить компенсацию



Представленные фотографии носят иллюстративный характер.  
По вопросам гарантийного ремонта Вы можете обратиться:



[ortonica.ru](http://ortonica.ru)



8 (800) 707-44-52



[service@ortonica.ru](mailto:service@ortonica.ru)



ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН



ОДНОКЛАССНИКИ



ВКОНТАКТЕ



YOUTUBE